

Листовка за пациента

Ventolin™ Inhaler
Вентолин™ Инхалер

Салбутамол (*Salbutamol*)

Суспензия под налягане за инхалация

РЕПУБЛИКАНСКИ АГЕНТСТВО ЗА ЛЕКАРСТВЕНАТА ДЕЯТЕЛНОСТ	
Листовка - Приложение 2	
Към РУ №: 1506 / 04.02.08	
Одобрено: 11 / 15.01.08	

Тази листовка се отнася само за Ventolin Inhaler. Моля, прочетете я внимателно преди да започнете приложение на лекарството. Тя ви информира за най-важното относно Ventolin Inhaler. За повече информация или съвет се обърнете към лекуващия лекар.

Съставът на Ventolin Inhaler е променен, с цел отстраняване на фреоновите съединения (CFC) - трихлорофлуорометан и дихлородифлуорометан. Не съществува опасност за пациента от наличието на тези фреони, но те могат да доведат до разрушаване на озоновия слой в атмосферата. Ventolin Inhaler съдържа аерозол 1,1,1,2 тетрафлуоретан (HFA134a), който няма опасно въздействие върху околната среда. Ако сте прилагали Ventolin Inhaler ще установите, че новият Ventolin Inhaler, който е без CFC, се различава минимално по вкус от лекарствения продукт, който сте използвали преди.

Наименование на лекарството

Името на лекарството е Ventolin Inhaler (Вентолин Инхалер).

Какво представлява и какво съдържа Ventolin Inhaler

Ventolin Inhaler представлява херметически затворен метален контейнер, който съдържа лекарството. Металният контейнер е поставен в пластмасово инхалаторно устройство с пулверизатор, чрез който лекарството се впръсква директно в белия дроб.

Всяка опаковка Ventolin Inhaler съдържа 200 впръсквания.

Всяко впръскване доставя 100 микрограма от активната съставка на лекарството – салбутамол (под формата на сулфат). Ventolin Inhaler е без CFC и съдържа аерозол 1,1,1,2 тетрафлуоретан като помощно вещество.

Кой произвежда лекарството и притежава разрешение за употребата му в България

Ventolin Inhaler се произвежда от GlaxoSmithKline Pharmaceuticals S.A., Grunwaldska Street 189, 60-322 Poznan, Poland или Glaxo Wellcome S.A., Aranda de Duero, Spain. Притежател на разрешението за употребата му е ГлаксоСмитКлайн ЕООД, ул. Димитър Манов, бл.10, 1408 София, България.

Как действа лекарството

Салбутамол принадлежи към лекарствата, наречени бронходилататори или облекчаващи дишането средства. Той предизвиква отпускане на мускулатурата на малките въздухоносни пътища в белите дробове. По този начин води до тяхното разширяване, което облекчава дишането, намалява кашлицата и стягането в гърдите.

За какво се използва Ventolin Inhaler

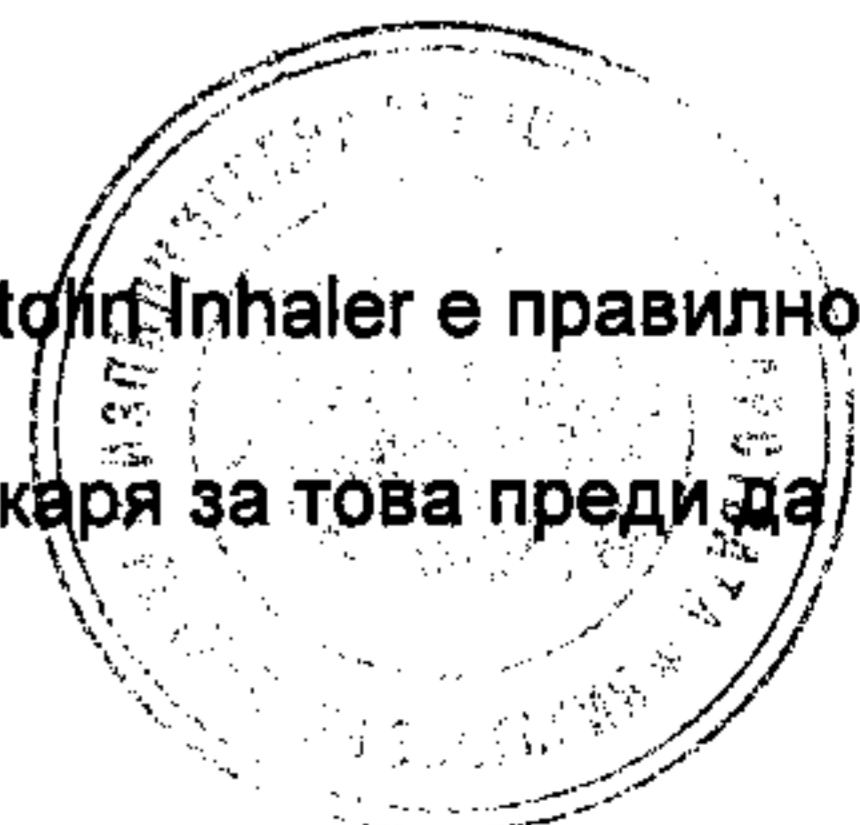
Вашият лекар е избрал това лекарство като подходящо за Вас и Вашето състояние.

Ventolin Inhaler се използва за облекчаване на проблемите с дишането при астма и други белодробни заболявания.

Какво трябва да имате предвид преди започване на приема

Преди да започнете приема проверете дали приложението на Ventolin Inhaler е правилно във Вашия случай и дали лекарството е подходящо за вас.

Ако отговорите с "да" на някой от следните въпроси, уведомете лекаря за това преди да започнете да приемате лекарството:



- Имали ли сте прояви на алергия или повишена чувствителност към салбутамол, или към някоя друга от съставките на лекарството?
- Бременна ли сте или планирате ли скоро да забременеете?
- Кърмите ли?
- Приемате ли лекарства за лечение на щитовидната жлеза?
- Имате ли проблеми, свързани със сърцето, напр. стенокардия?
- Приемате ли лекарства за повишено кръвно налягане или сърдечни заболявания?

Ventolin Inhaler не трябва да се приема едновременно с неселективни бета-блокери като пропранолол.

Информирайте лекуващия лекар, ако забележите други нежелани реакции, които не са описани в тази листовка или ако има нещо, което ви тревожи, смущава или не разбирате.

Ако сте бременна или кърмите

По време на бременност и кърмене лекарството може да се прилага само в случаите, когато лекарят прецени, че очакваната полза от лечението на майката превишава възможния риск за плода или бебето.

Как да приемате Ventolin Inhaler

Ventolin Inhaler освобождава фино пулверизирани капчици, които вие трябва да вдишате. Уверете се дали знаете как правилно да използвате Инхалера. Подробни указания са дадени по-надолу в тази листовка. Ако имате някакви проблеми, обърнете се към Вашия лекар или фармацевт

Ventolin Inhaler трябва да се вдишва само през устата.

Приемайте Вашето лекарство, както ви е препоръчал лекарят.

Лекарят определя дозировката и продължителността на лечението.

Ако лекарят не е предписал друго, обичайната дозировка на лекарството е:

За овладяване на остри астматични пристъпи:

Възрастни: една (100 микрограма) или две (2 x 100 микрограма) инхалации (впръсквания) на прием.

Деца: една (100 микрограма) инхалация. При необходимост лекарят може да увеличи дозата на две (2 x 100 микрограма) инхалации на прием.

За предотвратяване на астматичен пристъп, предизвикан от контакт с познат алерген или от физическо натоварване:

Възрастни: една (100 микрограма) или две (2 x 100 микрограма) инхалации преди непременно уведомете лекаря за всички други лекарства, които приемате в момента, дори натоварването или контакт с алергена.

Деца: една (100 микрограма) инхалация преди натоварването или контакт с алергена. При необходимост лекарят може да увеличи дозата на две (2 x 100 микрограма) инхалации.

Поддържащо лечение или профилактика:

Възрастни и деца: до две (2 x 100 микрограма) инхалации на прием, 4 пъти дневно.

Не трябва да бъдат приемани повече от осем (8 x 100 микрограма) инхалации за 24 часа.

Някои хора изпитват затруднение при използване на Инхалера в момента на вдишването.

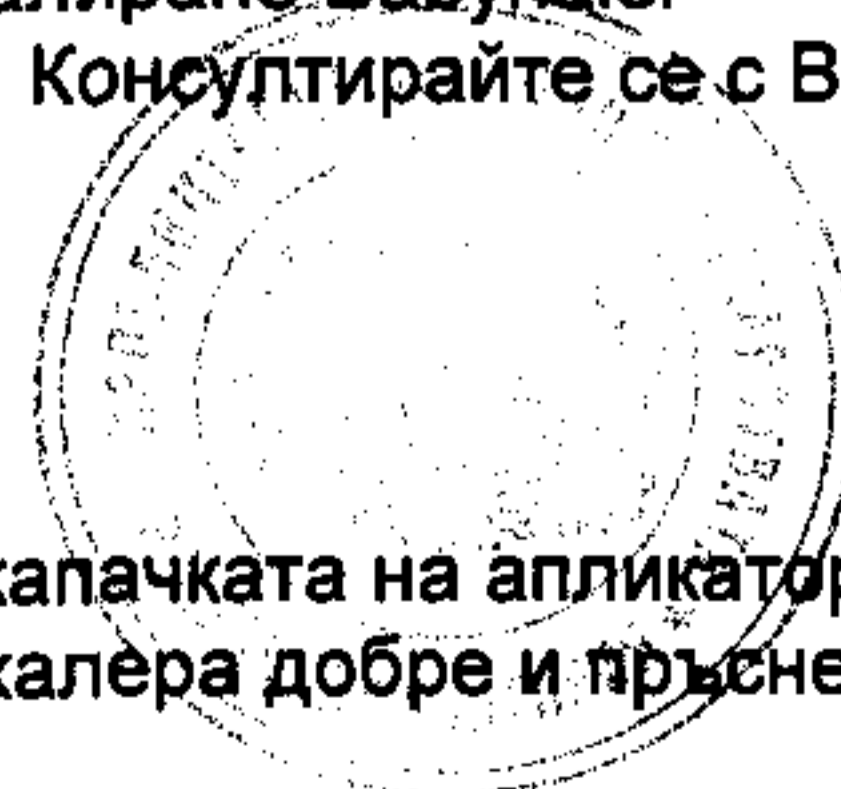
Ако имате такива проблеми, допълнителното устройство обемна камера за инхалиране помага за преодоляването им. Консултирайте се с Вашия лекар относно възможността и нуждата да ползвате обемна камера за инхалиране.

За бебета и малки деца е разработена обемната камера за инхалиране Babyhaler™ (Бейбихалер), която помага за получаване на оптимален ефект. Консултирайте се с Вашия лекар относно нуждата от Babyhaler за Вашето дете.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Проверка на Инхалера

Преди да използвате Инхалера за първи път, отстранете капачката на апликатора за уста, чрез внимателен натиск от двете ѝ страни, разклатете Инхалера добре и пръснете два



пъти във въздуха, за да се уверите, че работи. Ако Инхалерът не е бил използван в продължение на няколко дни, разклатете го добре и пръснете един път във въздуха, за да се уверите, че работи.

Използване на Инхалера

1. Отстранете капачката на апликатора за уста чрез внимателно притискане от двете страни.
2. Проверете вътрешната и външната част на Инхалера, включително апликатора за уста за наличие на разхлабени части/свободни частици.
3. Разклатете Инхалера добре, с което да осигурите отстраняване на евентуални свободни частици и равномерно смесване на съдържанието.
4. Дръжте Инхалера в изправено положение между пръстите и палеца, като палеца поставите под апликатора за уста.
5. Издишайте колкото е възможно и след това поставете апликатора в устата си между зъбите и затворете устни около него, без да го захапвате.
6. Веднага, след като започнете вдишването през устата натиснете надолу върха на Инхалера, за да впръскате салбутамол, докато вдишате продължително и дълбоко.
7. Докато задържате дъха си, извадете Инхалера от устата и махнете пръстите си от върха на Инхалера. Задръжте дъха си, докато ви е възможно.
8. Ако трябва да приемете повече на брой дози, задръжте Инхалера в изправено положение и изчакайте половин минута, след което повторете действията от точка 3 до точка 7.
9. Върнете на място капачката на апликатора за уста чрез натискане и щракване.

ВАЖНО! Не бързайте при изпълнението на действията от точки 5, 6 и 7. Важно е да започнете да вдишвате колкото е възможно по-бавно точно преди инхалирането. Упражнявайте се пред огледало първите няколко пъти. Ако след инхалиране видите капчици по Вашия Инхалер или отстрани по устните си, трябва отново да повторите приема от точка 2.

Ако Вашият лекар ви е дал инструкции, различни от описаните, трябва много внимателно да ги спазвате. Информирайте лекаря при възникване на проблеми.

Почистване на Инхалера

Вашият Инхалер трябва да бъде почистван поне веднъж седмично по следния начин:

1. Извадете металния контейнер на Инхалера от пластмасовата част и отстранете капачката на апликатора за уста.
2. Изплакнете апликатора за уста и капачката с топла вода.
3. Подсушете **СТАРАТЕЛНО** вътрешната и външната част на апликатора за уста и капачката.
4. Поставете на място металния контейнер и капачката.

НЕ ПОСТАВЯЙТЕ МЕТАЛНИЯ КОНТЕЙНЕР ВЪВ ВОДА.

Какво да направите в случай, че приемете повече от предписаното

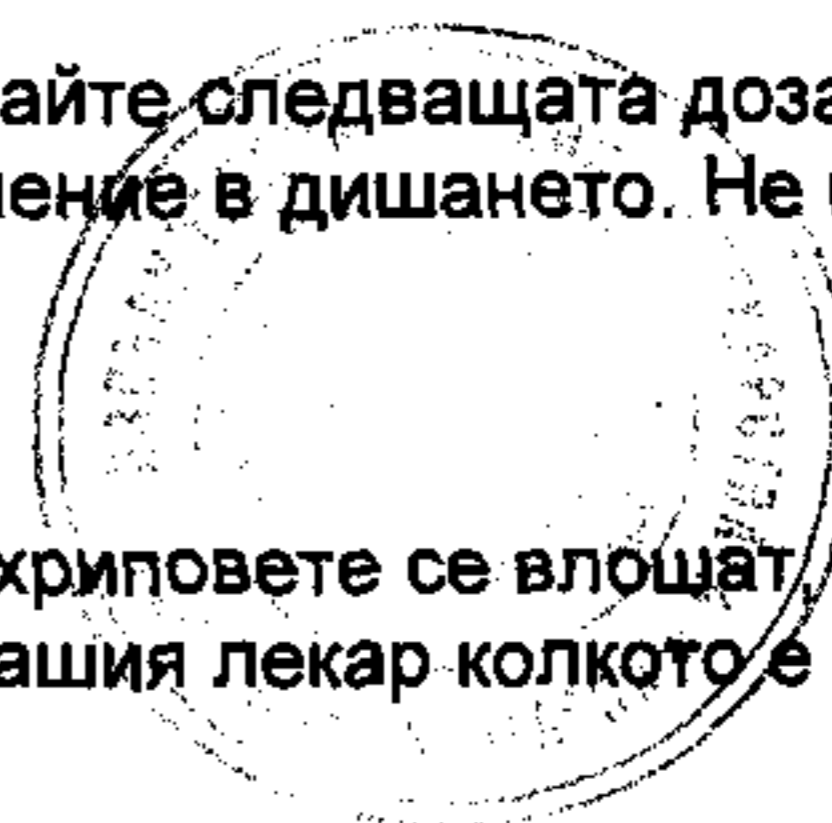
Случайното приемане на голяма доза от лекарството може да доведе до учестяване ритъма на сърцето и треперене. Може също да получите главоболие. Посъветвайте се с Вашия лекар колкото е възможно по-бързо. Ако сте приели прекалено висока доза Ventolin Inhaler, незабавно потърсете лекарска помощ.

Какво да направите в случай, че пропуснете прием

Ако забравите да приемете доза, не се безпокойте. Инхалирайте следващата доза, когато настъпи време за това или по-рано, ако почувствате затруднение в дишането. Не приемайте двойна доза, за да компенсирате пропуснатата.

След приложение на Ventolin Inhaler

Ако веднага след инхалиране дишането ви се затрудни или хриповете се влошат, спрете незабавно приложението на лекарството и информирайте Вашия лекар колкото е възможно по-бързо.



Ако облекчаването на хриповете и стягането в гърдите не се подобри и не продължи както обикновено, информирайте Вашия лекар колкото е възможно по-бързо. Вашето състояние може да се влошава и да имате нужда от допълнително лечение.

Причинява ли Ventolin Inhaler нежелани реакции

Повечето хора, които приемат това лекарство установяват, че то не създава проблеми, но Ventolin Inhaler, подобно на всяко друго лекарство, може да причини нежелани реакции.

- Някои хора са алергични към лекарства. Ако получите някой от следните симптоми, скоро след инхалиране, СПРЕТЕ приема на лекарството и се обърнете незабавно към лекаря:
 - внезапна замаяност или стягане в гърдите;
 - подуване на клепачите, лицето или устните;
 - обриви или уртикария, където и да е по тялото.
- Информирайте лекаря колкото е възможно по-бързо, ако почувствате, че сърцето ви бие неправилно.
- При някои хора понякога може да се наблюдава треперене, главоболие или сърцебиене, но тези ефекти обикновено преминават в хода на лечението. Информирайте Вашия лекар, но не спирайте приложението на лекарството, докато лекарят не ви каже.
- При някои хора се наблюдава схващане на мускулите.
- Много рядко хората, приемащи лекарството могат да станат неспокойни или раздразнителни. Информирайте лекаря колкото е възможно по-бързо.
- Много рядко, в резултат на сърдечен проблем като напр. стенокардия, някои хора могат да почувстват болка в гърдите, която понякога може да се разпростре към лявото рамо и ръка. Кажете на лекаря за това, но не спирайте лечението, докато той не ви каже.
- Някои хора могат да получат дразнене в устата или гърлото.

Информирайте лекуващия лекар, ако забележите други нежелани реакции, които не са описани в тази листовка или ако има нещо, което ви тревожи, смущава или не разбирате.

Как се съхранява лекарството

- Веднага след приложение поставете добре на място капачката. Не използвайте прекомерна сила.
- Съхранявайте Инхалера при стайна температура под 30°C, на място, защитено от пряка слънчева светлина. Пазете от замръзване.
- Ако Инхалерът се изстуди много, затоплете в ръцете си металната опаковка в продължение на няколко минути преди приложение. Никога не използвайте друго средство за затопляне.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Металната опаковка е под налягане. Не я повреждайте или загрявайте дори когато сте сигурни, че е празна.
- Не приемайте лекарството след изтичане на срока на годност, обозначен върху опаковката.
- Ventolin Inhaler трябва да се съхранява, както и всяко друго лекарство на място, недостъпно за деца.

Запомнете! Това лекарство е само за Вас. Никога не го преотстъпвайте на други хора. То може да им навреди, дори ако техните симптоми са същите като Вашите.

Тази листовка не ви дава пълна информация за лекарството.

Ако имате някакви въпроси или не сте сигурни в нещо, попитайте Вашия лекар.

Може да ви се наложи да прочетете тази листовка отново, затова не я изхвърляйте докато не прекратите приложението на лекарството.

Ventolin (Вентолин) е запазена търговска марка на GlaxoSmithKline group of companies.

Дата на последна редакция на листовката: юли 2007

